TRISTAR

service .tristar.eu

EN *Instruction manual*
NL *Gebruiksaanwijzing*
FR *Mode d'emploi*
DE *Bedienungsanleitung*
ES *Manual de usuario*
PT *Manual de utilizador*
PL *Instrukcja obsługi*
IT *Manuale utente*
SV *Bruksanvisning*
CS *Návod na použití*
SK *Návod na použitie*

EM-2103

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / OPIS CZĘŚCI / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ

www.tristar.eu

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

EN Instruction manual

SAFETY INSTRUCTIONS

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- Do not use this appliance with a damaged cord or plug or when the appliance has malfunctions, or has been damaged in any manner. To avoid a hazard make sure that a damaged cord or plug will be replaced by an Competent qualified repair service(*). Do not repair this appliance yourself.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- To protect children against the dangers of electrical appliances, please make sure that you never leave the appliance unattended. Therefore you have to select a storage place for the appliance where children are not able to grab it. Make sure that the cable is not hanging in a downward position.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Always disconnect the device from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- Do not allow children to use the device without supervision.
- This appliance must be used with the sliding feed table and the piece holder in position unless this is not possible due to the size or shape of the food.

* *Competent qualified repair service: after sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In any case you should return the appliance to this repair service.*

PARTS DESCRIPTION

1. On/off switch
2. Thickness Adjusting knob
3. Place holder
4. Cradle
5. Cutting blade
6. Back cover
7. Leading staff
8. Extra cutting blade

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50/60Hz)
- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.

USE

- Use the setting button to choose the desired cutting width.
- The cutting width is adjustable from 1 to 14 mm.
- Slide the cradle to the left and place the food on the cradle.
- Place the holder on the cradle, use this holder to push the food slightly against the back cover.
- Activate the device by using the on/off switch which is located on the left side of the device.
- Attention! Do never touch the blade, the blade is very sharp and can injure you severely.
- Slide the cradle slowly to the right against the rotating blade. Capture the sliced food at the back of the device.
- Attention! Never use the device without the holder, you can seriously injure.
- When turning of the device the blade remains turning for a while, do not touch the knife.
- After 10 minutes of continuous use, turn off the device and allow it to cool down, to prevent overheating of the engine.

CLEANING AND MAINTENANCE

Unplug the appliance and allow it to cool down. Use a soft, slightly damp cloth to wipe appliance surfaces. Do not allow water or any other liquid to get into the unit.

Remove the cutting blade

- Before removing the blades, disconnect the power plug.
- Attention! Never touch the edges of the blades! Make sure the removed cutting knife cannot roll off the table! Keep children away!
- Turn out the three screws with a small screwdriver and take out the blade.
- Now you can clean the blade in soapy water, the blade is also dishwasher safe.

GUARANTEE

- This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.
- For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: www.service.tristar.eu

GUIDELINES FOR PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Als de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade die daar eventueel het gevolg van is.
- Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is. Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door een bekwame gekwalificeerde dienst(*) om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer de stekker in het stopcontact steekt.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg ervoor dat het snoer niet naar beneden hangt.
- Dompel het snoer, de stekker en/of het apparaat nooit in het water of een andere vloeistof, dit om u te beschermen tegen een elektrische schok.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis mits onder toezicht of geïnstrueerd over het veilig gebruik van het apparaat en bewust van de mogelijke gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en het onderhoud niet door kinderen zonder toezicht.
- Schakel het apparaat uit en koppel het los van de netstroom, alvorens de opzetstukken te verwisselen of de bewegende onderdelen te benaderen.
- Koppel het apparaat te allen tijde los als er geen toezicht is en alvorens het apparaat te monteren, te demonteren of te reinigen.
- Buiten het bereik van kinderen houden indien er geen toezicht is.
- Dit apparaat moet worden gebruikt met het slede en de klem, tenzij dit niet mogelijk is vanwege de grootte of vorm van het voedsel.

* *Bekwame gekwalificeerde dienst: after-sales dienst van de fabrikant of de invoerder, die erkend en bevoegd is om dergelijke herstellingen te doen zodat elk gevaar vermeden wordt. Gelieve het toestel bij problemen naar deze dienst terug te brengen.*

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Aan/uit schakelaar
2. Instellingsknop snijdbreedte
3. Houder
4. Slede
5. Snijmes
6. Aanslagplaat
7. Glijstang
8. Extra mes

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder eventuele stickers, beschermfolie of plastic van het apparaat.
- Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact. (Let op: controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 220V-240V 50/60Hz)
- Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt, veegt u alle afneembare onderdelen af met een vochtige doek. Gebruik nooit schurende producten.

GEBRUIK

- Stel met de instellingsknop de gewenste snijbreedte in.
- De snijbreedte is instelbaar van 1 tot 14 mm.
- Schuif de slede geheel naar links en plaats uw te snijden etenswaren op de slede.
- Plaats de houder op het apparaat, druk met deze houder de etenswaren licht tegen de aanslag plaat aan.
- Zet het apparaat aan met de aan/uit schakelaar welke zich aan de zijkant van het apparaat bevindt.
- Let op: het mes begint met draaien, raak deze nooit aan, het mes is zeer scherp en kan u ernstig verwonden.
- Schuif de slede langzaam naar rechts tegen het draaiende mes in. Vang uw gesneden etenswaren op aan de achterzijde van het apparaat.
- Let op: Gebruik het apparaat nooit zonder de houder, u kunt zich ernstig verwonden.
- Het mes blijft na uitschakeling nog even draaien, raak het mes niet aan!
- Na 10 minuten onafgebroken gebruik dient u het apparaat uit te zetten en af te laten koelen om oververhitting van de motor te voorkomen.

REINIGING EN ONDERHOUD

Verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Gebruik een zachte, vochtige doek om het apparaat schoon te maken. Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof.

Schoonmaak van het snijblad

- Haal de stekker uit het stopcontact voor u het snijblad verwijderd.
- Let op: zorg ervoor dat u nooit in aanraking komt met de scherpe randen van de snijbladen! Zorg ervoor dat het snijblad niet van de tafel kan rollen! Houd kinderen uit de buurt.
- Draai de drie schroeven waarmee het mes bevestigd is los en verwijder het snijblad.
- Nu kunt u het snijblad schoonmaken in een sopje, het snijblad is tevens vaatwasmachinebestendig.

GARANTIEVOORWAARDEN

- Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig wanneer het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient de originele aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie) overlegd te worden met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product.
- Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze servicewebsite: www.service.tristar.eu

AANWIJZINGEN TER BESCHERMING VAN HET MILIEU

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hierop. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

FR Mode d'emploi

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Le fabricant ne sera pas tenu responsable de tous dommages si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.
- Ne pas utiliser cet appareil avec un cordon ou une prise endommagés ou s'il ne fonctionne pas correctement, ou a subi des dégâts quelconques. Afin d'éviter tous dangers, veillez à ce qu'un cordon ou prise endommagés soient remplacés par un technicien agréé (*). Ne réparez pas vous-même cet appareil.
- Ne jamais déplacer l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne devienne pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne jamais utiliser l'appareil sans supervision.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, veillez à ne jamais laisser les appareils sans surveillance. Par conséquent, il faudra choisir un lieu de rangement pour l'appareil inaccessible aux enfants. Veillez à ce que le cordon ne pende pas.
- Ne pas immerger le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide afin de vous éviter un choc électrique.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants de moins de 8 ans ni par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ont mentales sont réduites ou manquant d'expérience et de connaissance sauf si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des instructions pour utiliser cet appareil en toute sécurité en étant conscientes des dangers liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien régulier ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Eteignez l'appareil et débranchez-le du secteur avant de changer les accessoires, ou d'approcher de parties amovibles durant le fonctionnement
- Débranchez toujours l'appareil du secteur si vous quittez la pièce et avant de le monter, le démonter ou le nettoyer.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- Cet appareil doit être utilisé avec le chariot en place, à moins que cela ne soit pas possible à cause de la taille ou de la forme des ingrédients.

* *Centre de réparation qualifié agréé : Service après vente du fabricant ou de l'importateur ou tout autre personne qualifiée, agréé et apte à effectuer ce type de réparation afin d'éviter tous dangers. L'appareil doit, dans tous les cas, être renvoyé à ce Centre de réparation.*

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Bouton On/Off
2. Molette de réglage de l'épaisseur
3. Espace réservé
4. Socle
5. Lame de coupe
6. Couvercle arrière
7. Axe de guidage
8. Lame de coupe supplémentaire

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirer l'appareil et les accessoires du carton. Retirer les autocollants, le film ou le plastique protecteur de l'appareil.
- Branchez le cordon d'alimentation à la prise. (NB : Veillez à ce que la tension indiquée sur l'appareil corresponde à la la tension du secteur local avant lew branchement. (Tension : 220V-240V 50Hz)
- Essuyez toutes les pièces amovibles avec un chiffon humide avant d'utiliser votre appareil. Ne jamais utiliser de produits abrasifs.

UTILISATION

- Le bouton de réglage permet de sélectionner l'épaisseur de coupe.
- L'épaisseur de coupe est réglable entre 1 et 14 mm.
- Glissez le socle vers la gauche et placez l'aliment dessus.
- Placez le support sur le socle, utilisez ce support pour pousser légèrement l'aliment contre le couvercle arrière.
- Démarrez l'appareil avec l'interrupteur marche/arrêt situé à gauche de l'appareil.
- Attention ! Ne touchez jamais la lame, vous pourriez gravement vous blesser car elle est très affûtée.
- Glissez le socle lentement vers la droite contre la lame rotative. Récupérez l'aliment tranché à l'arrière de l'appareil.
- Attention ! N'utilisez jamais l'appareil sans le support, car vous risqueriez de vous blesser gravement.
- En éteignant l'appareil, ne touchez pas la lame car elle continue à tourner pendant un certain temps.
- Après 10 minutes d'utilisation continue, éteignez l'appareil et laissez-le refroidir pour éviter que le moteur ne surchauffe.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir. Utilisez un chiffon doux un peu humide pour essuyer les surfaces de l'appareil. Ne pas laisser de l'eau ou autres liquides pénétrer dans l'appareil.

Démontage de la lame

- Avant de démonter la lame, débranchez l'alimentation.
- Attention ! Ne touchez jamais les bords des lames ! Veillez à ce que la lame de coupe retirée ne tombe pas par terre ! À tenir hors de portée des enfants !
- Dévissez les trois vis avec un petit tournevis et retirez la lame.
- Vous pouvez maintenant laver la lame à l'eau savonneuse ou au lave-vaisselle.

GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable si le produit est utilisé selon les instructions et pour l'usage auquel il est destiné. De plus, la preuve d'achat d'origine (facture, reçu ou ticket de caisse) doit être présentée, montrant la date d'achat, le nom du détaillant et le numéro d'article du produit.
- Pour connaître les conditions de garantie détaillées, veuillez consulter notre site Internet de service : www.service.tristar.eu

DIRECTIVES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais doit être rendu à un centre de recyclage d'appareils ménagers électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, La notice d'emploi et l'emballage attirent votre attention sur ce sujet important. Composants utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant les appareils ménagers. Usagés, vous contribuez à un apport important à la protection de notre. Environnement. Adressez vous aux autorités locales pour des renseignements concernant le centre de Recyclage

DE Bedienungsanleitung

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind, oder wenn das Gerät eine Fehlfunktion aufweist, oder auf irgendeine Weise beschädigt wurde. Um einer Gefahr vorzubeugen, stellen Sie sicher, dass beschädigte Kabel oder Stecker von einem autorisierten Techniker (*) ausgetauscht werden. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst.
- Bewegen Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen, und achten Sie darauf, dass das Kabel nicht verwickelt wird.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für Haushaltszwecke, und für die Anwendung, für die es hergestellt wurde, verwendet werden.
- Um Kinder vor den Gefahren eines Elektrogeräts zu schützen, müssen Sie darauf achten, dass das Gerät niemals unbeaufsichtigt ist. Aus diesem Grund müssen Sie für das Gerät einen Aufbewahrungsort auswählen, den Kinder nicht erreichen können. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunter hängt.
- Um sich vor einem Stromschlag zu schützen, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie unter Beaufsichtigung oder Anleitung hinsichtlich der sicheren Benutzung des Geräts stehen und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen von unbeaufsichtigten Kindern nicht durchgeführt werden.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile oder bewegliche Teile austauschen.
- Das Gerät immer von der Stromversorgung trennen, wenn es unbeaufsichtigt ist und vor der Reinigung.
- Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Beaufsichtigung benutzen.
- Dieses Gerät muss mit arretiertem Schiebetisch und Halterung benutzt werden, es sei denn, dies ist aufgrund der Größe oder Form der Speisen nicht möglich.

* *Kompetenter, qualifizierter Reparaturzentrum: nach der Verkaufsabteilung des Herstellers oder des Importeurs oder jede Person, die qualifiziert, genehmigt und kompetent ist, um diese Art von Reparatur durchzuführen, um alle Gefahren zu vermeiden. In jedem Falle sollten Sie das Gerät zu diesem Reparaturzentrum zurückbringen.*

TEILEBESCHREIBUNG

1. An/Aus-Schalter
2. Knopf zur Anpassung der Breite
3. Fixierung
4. Halterung
5. Schneide
6. Rückseitenabdeckung
7. Führungsstab
8. Zusatzschneide

VOR DEM ERSTEN VERWENDUNG

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Kiste. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder Plastik vom Gerät.
- Stromkabel einstecken. (Hinweis: Vor Inbetriebnahme sicherstellen, dass die auf dem Gerät angegebene Netzspannung mit der örtlichen Stromspannung übereinstimmt. Spannung 220 V-240 V 50 Hz)
- Vor Erstinbetriebnahme des Geräts alle abnehmbaren Teile mit einem feuchten Tuch reinigen. Niemals Scheuermittel benutzen.

ANWENDUNG

- Wählen Sie die gewünschte Schnittbreite über den Einstellknopf.
- Die Schnittbreite ist von 1 bis 14 mm einstellbar.
- Schieben Sie die Halterung nach links und platzieren Sie das Lebensmittel in der Halterung.
- Platzieren Sie die Fixierung auf der Halterung und verwenden Sie die Fixierung, um das Lebensmittel leicht gegen die Rückseitenabdeckung zu drücken.
- Schalten Sie das Gerät mithilfe des An-/Ausschalters an der linken Geräteseite ein.
- Achtung! Berühren Sie keinesfalls die Schneide, die Schneide ist äußerst scharf und kann schwere Verletzungen verursachen.
- Schieben Sie die Halterung langsam nach rechts gegen die sich drehende Schneide. Greifen Sie die Lebensmittelscheiben an der Rückseite des Geräts.
- Achtung! Verwenden Sie das Gerät keinesfalls ohne die Halterung, da dies zu schweren Verletzungen führen kann.
- Wenn Sie das Gerät ausschalten, dreht sich die Schneide ein Weile weiter, berühren Sie sie daher nicht.
- Schalten Sie das Gerät nach 10 Minuten ununterbrochener Verwendung aus und lassen Sie es abkühlen, damit der Motor nicht überhitzt.

REINIGUNG UND WARTUNG

Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen. Mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch die Geräteoberfächen abwischen. Wasser oder sonstige Flüssigkeiten dürfen nicht in das Gerät eindringen.

Messer entfernen

- Vor dem Entfernen der Klingen Netzstecker ziehen.
- Achtung! Berühren Sie keinesfalls die Ränder der Schneide! Stellen Sie sicher, dass die Schneide nicht vom Tisch rollen kann! Halten Sie Kinder fern!
- Drehen Sie die drei Schrauben mit einem kleinen Schraubenziehen heraus und nehmen Sie die Schneide ab.
- Jetzt können Sie die Klinge in Seifenwasser reinigen, die Klinge ist auch spülmaschinenfest.

GARANTIE

- Dieses Produkt ist für 24 Monate garantiert. Ihre Garantie gilt, wenn das Gerät entsprechend der Bedienungsanleitung für seinen Bestimmungszweck benutzt wird. Im Garantiefall reichen Sie bitte die Kaufquittung ein, aus welcher das Kaufdatum, der Name des Fachhändlers und die Gerätenummer hervorgehen müssen.
- Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Website: www.service.tristar.eu

UMWELTSCHUTZRICHTLINIEN

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer zentralen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Dieses Symbol auf dem Gerät, der Bedienungsanweisung und der Verpackung lenkt Ihre Aufmerksamkeit auf diesen wichtigen Fakt. Das bei diesem Gerät verwendete Material kann recycled werden. Durch das Recyclen gebrauchter Haushaltgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen bezüglich einer Sammelstelle.

ES Manual de usuario

PRECAUCIONES IMPORTANTES

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- No utilice ningún aparato con el cable o el enchufe dañados, después de que se haya sufrido una avería o de que se haya dañado de cualquier manera. Para evitar riesgos, asegúrese de que un técnico autorizado (*) sustituya el cable o el enchufe dañado. No repare usted mismo el aparato.
- No mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que el cable no se enrolle.
- Este aparato se debe colocar sobre una superficie estable nivelada.
- No utilice el dispositivo sin supervisión.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Para proteger a los niños frente a los peligros de los aparatos eléctricos, asegúrese de no dejar los aparatos sin vigilancia. Elija un lugar de almacenamiento para el aparato donde los niños no puedan acceder a él. Asegúrese de que el cable no cuelgue hacia abajo.
- Como medida de protección contra las descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- Este aparato solamente lo pueden utilizar los niños a partir de 8 años y personas con discapacidad física, sensorial o mental o con falta de experiencia y conocimiento, si se les supervisa o si se les ha dado las instrucciones relativas al uso del aparato de un modo seguro, y comprenden los riesgos que ello conlleva. Los niños no deberán jugar con el aparato. Los niños no deberán realizar las tareas de limpieza y mantenimiento sin supervisión.
- Apague el aparato y desconéctelo de la alimentación antes de cambiar accesorios o acercarse a piezas que se muevan durante el uso.
- Desconecte siempre el dispositivo de la alimentación si está sin supervisión y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- No deje que los niños usen el dispositivo sin supervisión.
- Este aparato se debe utilizar con el empujador de alimento y el soporte de pieza en posición salvo que esto no sea posible debido al tamaño de pieza del alimento.

* *Centro de reparación competente cualificado: departamento post-venta del fabricante o importador o cualquier persona cualificada, autorizada y competente para realizar este tipo de reparación para evitar cualquier peligro. En cualquier caso deberá devolver el aparato a este centro de reparación.*

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Regulador del espesor
3. Soporte de base
4. Vaso
5. Cuchilla de corte
6. Cubierta parte posterior
7. Varilla
8. Cuchilla de corte extra

ANTES DEL PRIMER USO

- Extraiga el aparato y los accesorios de la caja. Retire las pegatinas, el envoltorio de protección o el plástico del dispositivo.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que la tensión indicada en el aparato coincide con la tensión local antes de conectar al aparato. Tensión 220-240 V 50/60 Hz)
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, pase un paño húmedo por todas las piezas desmontables. No utilice nunca productos abrasivos.

USO

- Utilice el botón regulador para seleccionar el ancho de corte deseado.
- El ancho de corte es regulable de 1 a 14 mm.
- Deslice el vaso hacia la izquierda y coloque los alimentos en el mismo.
- Coloque el soporte en el vaso, utilice este soporte para empujar el alimento ligeramente por la cubierta de la parte posterior.
- Active el dispositivo con un interruptor de encendido/apagado que está situado en el lado izquierdo del aparato.
- ¡Atención! No toque nunca la cuchilla, está muy afilada y puede provocar lesiones muy graves.
- Deslice el vaso lentamente hacia la derecha con la cuchilla giratoria. Atrape los alimentos rebanados en la parte posterior del aparato.
- ¡Precaución! No utilice nunca el aparato sin el soporte, se puede lesionar gravemente.
- Al apagar el aparato, la cuchilla permanece girando durante un rato, no la toque.
- Transcurridos 10 minutos de uso continuo, apague el aparato y déjelo enfriar para evitar el sobrecalentamiento del motor.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Desenchufe el aparato y deje que se enfríe. Utilice un paño suave, ligeramente húmedo, para limpiar las superficies del aparato. No permita que agua o cualquier otro líquido penetren en la unidad.

Extracción de la cuchilla de corte

- Antes de retirar las cuchillas, desconecte de la alimentación.
- ¡Precaución! No toque nunca los bordes de las cuchillas. Asegúrese de que la cuchilla de corte extraída no gire sobre la mesa. Mantenga a los niños alejados.
- Retire los tres tornillos con un destornillador pequeño y extraiga la cuchilla.
- Ahora puede limpiar la cuchilla con agua y jabón; también se puede lavar en lavavajillas.

GARANTÍA

- Este producto cuenta con 24 meses de garantía. Su garantía es válida si el producto se utilizan de acuerdo con las instrucciones y el propósito para el que se creó. Además, debe enviarse un justificante de la compra original (factura, tíquet o recibo) en el que aparezca la fecha de la compra, el nombre del vendedor y el número de artículo del producto.
- Para más detalles sobre las condiciones de la garantía, consulte la página web de servicio: www.service.tristar.eu

NORMAS DE PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

Este aparato no se debe desechar con los residuos domésticos cuando finalice su durabilidad, sino que se debe ofrecer a un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos domésticos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le avisa de este aspecto importante. El los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información acerca del punto de recogida.

PT Manual de utilizador

CUIDADOS IMPORTANTES

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo dano.
- Não utilize este aparelho com um cabo ou ficha danificado ou quando o aparelho está avariado, após ocorrer avaria ou qualquer outro dano. Para evitar perigos, certifique-se de que o cabo ou a tomada danificados são substituídos por um técnico autorizado (*). Não repare o aparelho sozinho.
- Nunca mova o aparelho puxando o cabo e certifique-se de que nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- Nunca utilize o aparelho sem supervisão.
- Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Para proteger as crianças contra os perigos de aparelhos eléctricos, certifique-se de que nunca deixa os aparelhos sem supervisão. Para isso, deve seleccionar um local de armazenamento para o aparelho onde as crianças não cheguem. Certifique-se de que o cabo não está pendurado para baixo.
- Para se proteger de choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou noutro líquido.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se receberem supervisão ou instruções relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada antes de alterar acessórios ou abordar partes que se movem durante a utilização.
- Desligue sempre o dispositivo da tomada se o mesmo ficar sem supervisão e antes de o montar, desmontar ou limpar.
- Não permita que as crianças utilizem o dispositivo sem supervisão.
- Este aparelho tem de ser utilizado com a tabela de alimentação deslizante e o suporte de peças em posição, a menos que não seja possível devido ao tamanho ou forma da comida.

* *Reparação qualificada competente: departamento pós-venda do fabricante ou do importador ou qualquer outra pessoa qualificada, aprovada e competente para realizar este tipo de reparações para evitar perigos. De qualquer das formas, deve entregar o aparelho a esse reparação.*

DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES

1. Botão para ligar/desligar
2. Botão de Ajuste da Espessura
3. Espaço reservado
4. Descanso
5. Lâmina de corte
6. Tampa posterior
7. Vara condutora
8. Lâmina de corte extra

ANTES PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, o papel de protecção ou o plástico do aparelho.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: certifique-se de que a tensão indicada no aparelho corresponde à tensão local antes de ligar o aparelho. Tensão: 220 V-240 V 50 Hz.
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe todas as peças amoíveis com um pano húmido. Nunca utilize produtos abrasivos.

UTILIZAÇÃO

- Utilize o botão de regulação para escolher a largura de corte pretendida.
- A largura de corte é ajustável de 1 a 14 mm.
- Deslize o descanso para a esquerda e coloque a comida no descanso.
- Coloque o suporte no descanso, utilize este suporte para empurrar a comida ligeiramente contra a tampa posterior.
- Active o dispositivo utilizando o interruptor de ligar/desligar, que se encontra no lado esquerdo do dispositivo.
- Atenção! Nunca toque na lâmina, pois esta é bastante afiada e pode feri-lo gravemente.
- Deslize o descanso lentamente para a direita, contra a lâmina rotativa. Capture a comida fatiada na parte posterior do dispositivo.
- Atenção! Nunca utilize o dispositivo sem o suporte, pois poderá ferir-se gravemente.
- Ao desligar o dispositivo, a lâmina fica a rodar durante algum tempo, pelo que não toque na lâmina.
- Após 10 minutos de utilização contínua, desligue o dispositivo e deixe-o arrefecer para impedir o sobreaquecimento do motor.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desligue o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer. Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do aparelho. Não deixe entrar água ou qualquer outro líquido no interior do aparelho.

Remover a lâmina de corte

- Antes de remover as lâminas, desligue a ficha de alimentação.
- Atenção! Nunca toque nas extremidades das lâminas! Certifique-se de que a faca de corte removida não consegue rolar para fora da mesa! Mantenha as crianças afastadas!
- Desaperte os três parafusos com uma chave de parafusos pequena e retire a lâmina.
- Agora, é possível limpar a lâmina com água e detergente ou na máquina.

GARANTIA

- Este produto possui uma garantia de 24 meses. A sua garantia é válida se utilizar o produto de acordo com as instruções e com a finalidade para a qual foi criado. Além disso, a compra original (factura ou recibo da compra) deverá conter a data da compra, o nome do vendedor e o número de artigo do produto.
- Para obter as condições de garantia detalhadas, consulte o nosso Website de serviço: www.service.tristar.eu

ORIENTAÇÕES PARA A PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE

Este aparelho não deve ser colocado juntamente com os resíduos domésticos no final do seu tempo de vida útil, deve ser entregue num local adequado para reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos usados está a contribuir para dar um importante passo na protecção do nosso meio ambiente. Peça às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

PL Instrukcja obsługi

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z niestosowania się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
- Urządzenia nie należy używać, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone albo gdy urządzenie działa wadliwie lub zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone. Aby uniknąć zagrożenia, uszkodzony kabel lub wtyczkę powinien wymienić upoważniony technik(*). Urządzenia tego nie należy naprawiać samodzielnie.
- Urządzenia nie należy nigdy przenosić, ciągnąc za kabel, a także należy uważać, aby kabel się nie zaplątał.
- Urządzenie należy umieszczać na stabilnej i poziomej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie to może być używane wyłącznie do celów domowych i tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- Aby chronić dzieci przed zagrożeniami wynikającymi z użytkowania urządzeń elektrycznych, nie należy nigdy pozostawiać tego rodzaju urządzeń bez nadzoru. Dlatego też należy wybrać takie miejsce przechowywania tego urządzenia, z którego dzieci nie będą mogły go wyjąć. Należy uważać, aby kabel nie zwisał.
- Aby chronić siebie przed porażeniem prądem, nie należy zanurzać kabla, wtyczki ani urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku lat 8 lub starsze, osoby z obniżoną sprawnością fizyczną, zmysłową lub umysłową, osoby z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub gdy je poinstruowano jak korzystać z tego urządzenia w bezpieczny sposób, i gdy zdają sobie sprawę z istniejących niebezpieczeństw. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę z kontaktu przed zmianą końcówek lub zbliżeniem się do części ruchomych.
- Zawsze odłącz urządzenie od prądu gdy pozostawiasz je bez nadzoru, przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Nie pozwalaj dzieciom na korzystanie z urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie musi być używane wraz z podajnikiem i uchwytem, chyba że jest to niemożliwe ze względu na rozmiar lub kształt produktu.

* *Kompetentny i wykwalifikowany naprawa: dział posprzedażny producenta, importer lub inna osoba, która jest wykwalifikowana, zatwierdzona i kompetentna do wykonywania tego rodzaju napraw; korzystanie z usług tych osób ma na celu uniknięcie wszelkich zagrożeń. W każdym wymagającym tego przypadku urządzenie należy przekazać jednemu z wymienionych powyżej elektryków.*

OPIS CZĘŚCI

1. Przycisk włączania/ wyłączania
2. Pokrętło regulacji grubości
3. Uchwyt
4. Kołyska
5. Ostrze tnące
6. Tylna osłona
7. Prowadnica
8. Dodatkowe ostrze tnące

PEZRD PIERWSZE UŻYTKOWANIE

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Z urządzenia należy usunąć naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Kabel zasilający należy podłączyć do gniazda elektrycznego. (Uwaga: Przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada napięciu w sieci lokalnej. Napięcie 220–240 V 50 Hz).
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy wytrzeć wszystkie wyjmowane części wilgotną szmatką. Nigdy nie należy używać szorstkich środków czyszczących.

UŻYTKOWANIE

- Skorzystaj z przycisku ustawień, aby wybrać żądaną szerokość krojenia.
- Szerokość cięcia może być ustawiona w przedziale 1 - 14 mm.
- Przesuń kołyskę w lewo i umieść w niej produkt.
- Umieść uchwyt w kołysce i użyj go do przesunięcia jedzenia lekko w stronę tylnej osłony.
- Włącz urządzenie przełącznikiem umieszczonym na lewej jego stronie.
- Uwaga! Nigdy nie dotykaj ostrza - jest ono bardzo ostre i może Cię poważnie zranić.
- Przesuń kołyskę lekko w prawo w stronę obracającego się ostrza. Chwytaj pokrojony produkt z tyłu urządzenia.
- Uwaga! Nigdy nie używaj urządzenia bez uchwytu - możesz się poważnie zranić.
- Po wyłączeniu urządzenia, ostrze będzie się jeszcze przez pewien czas kręcić, nie dotykaj go.
- Po 10 minutach nieprzerwanego użycia, wyłącz urządzenie i pozwól mu ostygnąć, aby zapobiec przegrzaniu silnika.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Urządzenie należy odłączyć od zasilania i odstawić do ostygnięcia. Powierzchnię urządzenia należy wytrzeć miękką i nieznacznie wilgotną szmatką. Należy uważać, aby woda lub inne płyny nie dostały się do wnętrza urządzenia.

Zdejmowanie ostrza tnącego

- Przed zdjęciem ostrza, wyjmij wtyczkę z kontaktu.
- Uwaga! Nigdy nie dotykaj krawędzi ostrza! Uważaj, by zdjęte ostrze nie stoczyło się ze stołu! Trzymaj dzieci z daleka!
- Wykręć trzy małe śrubki niewielkim śrubokrętem i wyjmij ostrze.
- Możesz teraz wymyć ostrze w wodzie z płynem do mycia naczyń lub w zmywarce do naczyń.

GWARANCJA

- Ten produkt posiada gwarancję na 24 miesiące. Gwarancja jest ważna, jeśli produkt używano zgodnie z instrukcjami i w celu, do którego został przeznaczony. Dodatkowo należy dołączyć oryginalne potwierdzenie zakupu (faktura, kwit sprzedaży lub paragon) z datą zakupu, nazwą sprzedawcy oraz numerem pozycji produktu.
- W celu uzyskania szczegółowych warunków gwarancji należy odwiedzić nasza stronę internetową: www.service.tristar.eu

WYTYCZNE W ZAKRESIE OCHRONY ŚRODOWISKA

Po zakończeniu okresu żywotności urządzenia tego nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi; urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Symbol ten znajdujący się na urządzeniu, w instrukcji obsługi i na opakowaniu zwraca uwagę na tę ważną kwestię. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. W celu uzyskania informacji dotyczących punktów zbiórki należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych.

IT Manuale utente

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati oppure in caso di anomalie o danni di qualunque tipo. Per evitare pericoli, far sostituire un cavo o una spina danneggiati da un tecnico autorizzato (*). Non riparare l'apparecchio da soli.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza.
- Questo apparecchio ha uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- Per proteggere i bambini dai pericoli derivanti dalle apparecchiature elettriche, non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza. Collocare quindi l'apparecchio in un luogo non accessibile ai bambini. Non lasciare il cavo penzoloni.
- Per proteggervi da scosse elettriche, non immergere cavo, spina o apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini dagli 8 anni in su e da persone con abilità fisiche, capacità mentali o sensoriali ridotte o senza esperienza e conoscenza se viene loro data la giusta supervisione o istruzione riguardo l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e la comprensione dei rischi coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non deve essere effettuata da bambini senza supervisione.
- Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di rete prima di cambiare gli accessori o di avvicinarsi alle parti mobili quando in uso.
- Scollegare sempre il dispositivo dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima dell'assemblaggio, il disassemblaggio o la pulizia.
- Non lasciare che i bambini utilizzino il dispositivo senza supervisione.
- Questo dispositivo deve essere utilizzato con il carrello di alimentazione e con il ferma pezzo in posizione a meno che ciò non sia possibile a causa delle dimensioni o della forma dell'alimento.

* *Servizio di riparazione qualificato: reparto post-vendite del produttore o dell'importatore o qualunque persona qualificata, approvata e competente per eseguire questo tipo di riparazioni per evitare pericoli. In ogni caso, restituire personalmente l'apparecchio al servizio riparazione.*

DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Interruttore accensione/spegnimento
2. Manopola di regolazione spessore
3. Segnaposto
4. Intelaiatura
5. Lama da taglio
6. Coperchio posteriore
7. Asta principale
8. Lama da taglio extra

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dalla scatola. Rimuovere adesivi, pellicola protettica o plastica dall'apparecchio.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa. (Nota: assicurarsi che la tensione indicata sul dispositivo corrisponda a quella della rete locale prima di collegare il dispositivo. Tensione: 220V-240V 50Hz)
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, pulire tutte le parti rimovibili con un panno umido. Non utilizzare mai prodotti abrasivi.

UTILIZZO

- Usare il pulsante di impostazione per scegliere l'ampiezza di taglio.
- L'ampiezza di taglio è regolabile da 1 a 14 mm.
- Far scivolare l'intelaiatura a sinistra e posizionarvi sopra l'alimento.
- Posizionare il fermo sull'intelaiatura, utilizzare questo manico per spingere il cibo leggermente contro il coperchio posteriore
- Attivare il dispositivo utilizzando il pulsante on/off posizionato sul lato sinistro del dispositivo.
- Attenzione! Non toccare mai la lama che è molto tagliente e può ferirvi seriamente.
- Far scivolare l'intelaiatura lentamente a destra contro la lama rotante. Prelevare l'alimento affettato nella parte posteriore del dispositivo.
- Attenzione! Non usare mai il dispositivo senza manico, potete ferirvi seriamente.
- Quando il dispositivo è in movimento, la lama continua a girare per un po', non toccare il coltello.
- Dopo 10 minuti di uso continuo, spegnere il dispositivo e lasciare che si raffreddi onde evitare il surriscaldamento del motore.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Staccare l'apparecchio dalla presa e lasciarlo raffreddare. Utilizzare un panno morbido appena umido per le superfici. Non permettere che acqua o altri liquidi penetrino all'interno.

Rimuovere la lama da taglio

- Prima di rimuovere le lame, scollegare la presa elettrica.
- Attenzione! Non toccare i profili delle lame! Assicurarsi che i coltelli rimossi non rotolino sul tavolo! Tenere i bambini lontano!
- Svitare le tre viti con un piccolo cacciavite e asportare la lama.
- Ora è possibile pulire la lama in acqua saponata, la lama può essere lavata in lavastoviglie

GARANZIA

- Questo prodotto è garantito per 24 mesi. La garanzia è valida se il prodotto viene utilizzato in accordo alle istruzioni e per lo scopo per il quale è stato realizzato. Inoltre, deve essere fornita la prova di acquisto originale (fattura, scontrino o ricevuta) riportante la data di acquisto, il nome del rivenditore e il codice del prodotto.
- Per i dettagli delle condizioni di garanzia, consultare il nostro sito web: www.service.tristar.eu

LINEE GUIDA PER LA PROTEZIONE AMBIENTALE

Al termine del suo utilizzo questo apparecchio non deve essere gettato tra i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato ad un punto centrale di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione mettono in evidenza questo problema importante. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici puoi contribuire alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

SV Bruksanvisning

VIKTIGA SÄKERHETSANORDNINGAR

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Använd inte den här apparaten om sladden eller kontakten är skadad eller om apparaten inte fungerar ordentligt eller om den har skadats på något sätt. För att undvika faror ska alltid en skadad sladd eller kontakt bytas av en auktoriserad tekniker (*). Försök inte reparera apparaten själv.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten oövervakad.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- För att skydda barn mot farorna med elektriska apparater ber vi dig att aldrig lämna apparaten utan tillsyn. Välj därför en förvaringsplats för apparaten som är oåtkomlig för barn. Kontrollera så att kabeln inte hänger nedåt.
- För att undvika eltötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller får instruktioner angående användning av enheten på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll skall inte utföras av barn utan övervakning.
- Stäng av apparaten och koppla från strömförsörjningen innan du byter tillbehör eller delar som rör sig under användning.
- Koppla alltid bort enheten från eluttaget om den lämnas obevakad och innan montering, demontering eller rengöring.
- Låt inte barn använda enheten utan tillsyn.
- Denna apparat måste användas med det glidande matningsbordet och delhållaren på plats såvida detta inte är möjligt på grund av storlek eller form på livsmedlet.

* *Kompetent kvalificerad reparation: tillverkarens eller importörens kundtjänst eller en kvalificerad, godkänd och kompetent person som kan utföra den här typen av reparationer utan att utsätta sig själv eller andra för faror. Lämna alltid in apparaten till den reparation.*

BESKRIVNING AV DELAR

1. På/av-knapp
2. Tjockleksjusterved
3. Platshållare
4. Vagga
5. Skärblad
6. Baksideshölje
7. Ledstav
8. Extra skärblad

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Tag ut apparaten och tillbehören ur förpackningen. Ta bort klistermärkena, skyddsfilmerna eller plasten från apparaten.
- Anslut nätsladden till uttaget. (Observera: Se till att spänningen som indikeras på enheten stämmer överens med den lokala spänningen innan du ansluter enheten. Spänning 220V-240V 50Hz).
- Innan apparaten används för första gången, torka av alla avtagbara delar med en dammtrasa. Använd aldrig aggresiva produkter.

ANVÄNDNING

- Använd inställningsknappen för att välja önskad skärbredd.
- Skärbredden är justerbar från 1 till 14 mm.
- Skjut vaggan till vänster och placera maten på vaggan.
- Placera hållaren på vaggan, använd denna hållare för att trycka maten en aning mot baksidan.
- Aktivera enheten genom att använda knappen på/av som sitter på vänster sida av enheten.
- Obs! Vidrör aldrig bladet, bladet är mycket vasst och kan skada dig allvarligt.
- För vaggan långsamt åt höger mot det roterande bladet. Fånga upp den skivade maten på baksidan av enheten.
- Obs! Använd aldrig enheten utan hållaren, du kan skada dig allvarligt.
- När du stänger av enheten vrider sig bladet fortfarande en stund, rör inte kniven.
- Efter 10 minuters kontinuerlig användning, stäng av enheten och låt den svalna, för att förhindra överhettning av motorn.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Dra ut kontakten ur uttaget och låt apparaten svalna. Torka av apparaten med en mjuk lätt fuktad trasa. Låt inte vatten eller någon annan vätska komma in i apparaten.

Ta bort skärbladet

- Innan du tar bort bladen, dra ur kontakten.
- Obs! Rör aldrig kanterna på bladen! Kontrollera att den avlägsnade skärkniven inte kan rulla av bordet! Håll barnen borta!
- Vrid ut de tre skruvarna med en liten skruvmejsel och ta ut bladet.
- Nu kan du rengöra bladet i tvålvatten, bladet kan också diskas i diskmaskin.

GARANTI

- Denna produkt har en garanti på 24 beviljade månader. Din garanti är giltig om produkten används i enlighet med instruktionerna och för det ändamål som den skapades. Dessutom, skall ursprungsköpet (faktura, kassakvitto eller kvitto) vidimeras med inköpsdatum, återförsäljarens namn och artikelnummer på produkten.
- För detaljerade garantivillkor, se vår servicewebbplats: www.service.tristar.eu

RIKTLINJER FÖR SKYDDANDE AV MILJÖN

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbolen på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på denna viktiga fråga. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

CS Návod na použití

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození
- Nepoužívejte tento spotřebič s poškozeným přívodním kabelem, nebo zástrčkou, nebo pokud má spotřebič poruchu či byl nějakým způsobem poškozen. Aby se předešlo nebezpečí, ujistěte se, že je poškozený kabel či zástrčka vyměněna autorizovaným technikem (*). Neopravujte tento spotřebič sami.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Pro ochranu dětí před nebezpečím elektrických spotřebičů prosím zajistěte, aby spotřebič nikdy neležel bez dozoru. Proto byste měli vyhradit spotřebiči místo, kde na něj děti nemohou dosáhnout. Ujistěte se, že kabel není zavěšen směrem dolů.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Tento spotřebič mohou používat pouze osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si s přístrojem nemají hrát. Čištění a uživatelská údržba nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.
- Před výměnou doplňků nebo dotýkání se součástí, které se při provozu pohybují, vypněte přístroj a vytáhněte ho ze zásuvky.
- Zařízení vždy vypněte ze zásuvky, když je bez dozoru, i před sestavením, rozebráním a čištěním.
- Nikdy nenechávejte děti používat zařízení bez dohledu.
- Tento přístroj musí být používán se stolkem s posuvnými nožkami a držákem ve správné poloze, pokud to umožňuje velikost a tvar kousků jídla.

* *Kompetentní kvalifikovaný servisnímu: poprodejní oddělení výrobce, dovozce či jakákoliv osoba, jenž je kvalifikována, schválena a kompetentní k provádění tohoto druhu oprav, aby se předešlo poškození. V každém případě byste měli tento spotřebič vrátit tomuto servisnímu.*

POPIS SOUČÁSTÍ

1. Vypínač Zap./Vyp.
2. Knoflík nastavení tloušťky
3. Držák potravin
4. Vidlice
5. Krájecí nůž
6. Zadní kryt
7. Vodicí tyč
8. Krájecí nůž navíc

PØED PRVNÍM POUŽITÍM

- Vyjměte spotøebiè a pøíslušenství z krabice. Odstraòte nálepky, ochrannou fólii nebo plasty ze spotøebièe.
- Zapojte napájecí šòùru do zásuvky. (Poznámka: Ujistìte se, že napití uvedené na zaøízení odpovídá místnímu napití pøed zapojením spotøebièe. Napití 220V-240V 50/60Hz)
- Pøed prvním použitím tohoto spotøebièe otøete všechny odnímatelné souèásti vlhkým hadøíkem. Nikdy nepoužívejte brusné èisticí prostøedky.

POUŽITÍ

- Použijte knoflík nastavení tloušťky pro nastavení žádoucí šířky.
- Šířka krájení je možná od 1mm do 14ti mm.
- Posuňte vidlici vlevo a napíchněte na ni potraviny.
- Na vidlici přiložte držák a použijte ho k tomu, abyste jím jídlo lehce přitáhli k zadnímu krytu.
- Přístroj aktivujte pomocí spínače zap/vyp, který je umístěn vlevo na přístroji.
- Pozor! Nikdy se nože nedotýkejte, je velmi ostrý a mohl by Vás vážně zranit.
- Posunujte vidlici pomalu doprava proti rotujícímu ostří. Vzadu zachytávejte nakrájené potraviny.
- Pozor! Nikdy nepoužívejte přístroj bez držáku, můžete se vážně zranit.
- Při vypínání přístroje se ostří bude ještě chvíli otáčet, nedotýkejte se nože.
- Po 10ti minutách nepřetržitého provozu přístroj vypněte a ponechte ho zchladnout, aby se předešlo přehřátí motoru.

ÈIŠTÌNÍ A ÚDRŽBA

Odpojte spotřebič ze zásuvky a nechte ho zchladnout. Použijte měkký, mírně navlhčený hadřík pro otření povrchu spotřebiče. Nedovolte, aby se do spotřebiče dostala voda nebo jiná kapalina.

Odstranění krájecího ostří

- Před vyjmutím nožů, prosím, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Pozor! Nikdy se nedotýkejte okrajů ostří! Zajistěte, aby vyjmutý nůž nespadl ze stolu! Držte děti opodál!
- Povolte tři šrouby pomocí malého šroubováku a vytáhněte ostří.
- Nyní ho můžete vyčistit v mýdlové vodě, je vhodné také do myčky na nádobí.

ZÁRUKA

- Záruka na tento výrobek je 24 měsíců. Záruka je platná tehdy, když je produkt používán v souladu s účelem, pro nějž byl vyroben. Navíc by bél být doložen originální doklad (faktura nebo doklad o koupi), kde je uvedeno datum nákupu, jméno prodejce a produktové číslo výrobku.
- Pro podrobnější informace o záruce, prosím, navštivte naše servisní internetové stránky: www.service.tristar.eu

SMĚRNICE PRO OCHRANU ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Tento přístroj na konci své životnosti nesmí být odhozen do běžného komunálního odpadu, ale musí být odnesen na místo, kde se recyklují elektrické přístroje a spotřební elektronika. Tento symbol na zařízení, v návodu k obsluze a na obalu vás na tuto důležitou skutečnost upozorňuje. Materiály použité na toto zařízení lze recyklovat. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí. Pro informaci ohledně sběrného místa se obraťte na vaše místní úřady.

SK Návod na použitie

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- V prípade ignorovania bezpečnostných pokynov výrobca nie je zodpovedný za prípadné poškodenie.
- Toto zariadenie nepoužívajte s poškodeným prívodným káblom alebo zástrčkou, alebo pokiaľ má zariadenie poruchu či bol nějakým spôsobom poškodené. Aby sa predišlo nebezpečenstvu, uistite sa, že je poškodený kábel či zástrčka vymenená autorizovaným technikom (*). Toto zariadenie neopravujte svojpomocne.
- Nikdy spotrebič neprenášejte ťahaním za kábel a uistite sa, že sa kábel nemôže zaseknúť.
- Zariadenie musí byť umiestnené na stabilnom a rovnom povrchu.
- Nikdy nenechávajte zariadenie zapnuté bez dozoru.
- Toto zariadenie sa môže používať iba v domácnosti za účelom, na ktorý bolo vyrobené.
- Kvôli ochrane detí pred nebezpečenstvom spôsobeným elektrickými zariadeniami, prosím, zaistite, aby zariadenie nikdy nezostalo bez dozoru. V dôsledku toho je zariadeniu potrebné vyhradiť miesto, kde nań deti nemôžu dočiahnuť. Uistite sa, že kábel nie je zavesený smerom dolu.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponárajte napájací kábel, zástrčku či spotrebič do vody alebo inej tekutiny.
- Prístroj môžu používať deti vo veku od 8 rokov a vyššie, osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez patričných skúseností a znalostí, pokiaľ su pod dohľadom alebo dostali inštrukcie týkajúce sa použitia prístroja bezpečným spôsobom a rozumie prípadným nebezpečenstvám. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Vypnite zariadenie a odpojte ho z prívodu el. energie pred výmenou príslušenstva a súčiastok.
- Ak spotrebič ponecháte bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením ho vždy odpojte od elektrickej siete.
- Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali bez dozoru.
- Tento spotrebič sa musí používať s posuvnou doskou na podávanie a držiakom na kúsky v polohe, pokiaľ toto nie je možné kvôli veľkosti alebo tvaru potraviny.

* *Kompetentný kvalifikovaný servis: popredajné oddelenie výrobcu, dovozcu či akákoľvek osoba, ktorá je kvalifikovaná, schválená a kompetentná k vykonávaniu tohto druhu opráv, aby sa predišlo poškodeniu. V každom prípade by ste mali tento spotrebič vrátiť tomuto servisnému.*

POPIS SÚČASTÍ

1. Vypínač On/off (Zapnúť/Vypnúť)
2. Regulátor nastavenie hrúbky
3. Držiak
4. Rám
5. Rezací nôž
6. Zadný kryt
7. Vodiaca opora
8. Extra rezací nôž

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Zariadenie a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo zariadenia odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrecko.
- Napájací kábel zapojte do zásuvky (Poznámka: Pred zapojením zariadenia skontrolujte, či napätie uvedené na zariadení zodpovedá napätiu siete. Napätie 220 V - 240 V 50/60 Hz).
- Pred prvým použitím zariadenia utrite všetky vyberateľné diely vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte drsné výrobky.

POUŽÍVANIE

- Použite tento nastavovací regulátor pre voľbu požadovanej šírky rezania.
- Šírku rezania môžete nastaviť od 1 do 14 mm.
- Posuňte rám doľava a potravinu uložte na rám.
- Na rám položte držiak, tento držiak použite na jemné tlačenie potraviny proti zadnému krytu.
- Spotrebič zapnite tlačidlo on/off (vyp/zap), ktoré sa nachádza na ľavej strane spotrebiča.
- Pozor! Nikdy sa nedotýkajte noža, je veľmi ostrý a môžete sa vážne poraniť.
- Posúvajte rám pomaly doprava proti rotujúcemu nožu. Narezanú potravinu zachytávajte na zadnej strane spotrebiča.
- Pozor! Nikdy nepoužívajte spotrebič bez držiaka, môžete sa vážne poraniť.
- Po vypnutí spotrebiča sa nôž ešte chvíľu otáča, nedotýkajte sa ho.
- Po 10 minútach nepretržitého používania spotrebič vypnite a nechajte ho vychladnúť, aby sa predišli prehriatiu motora.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Vytiahnite zariadenie a nechajte ho ochladiť. Použite mäkkú, mierne vlhkú tkaninu na utretie povrchov zariadenia. Nedovoľte, aby sa do prístroja nedostala žiadna voda ani iná tekutina.

Demontáž rezacieho noža

- Skôr ako budete demontovať nože vytiahnite elektrickú zástrčku.
- Pozor! Nikdy sa nedotýkajte hrán nožov! Ubezpečte sa, že vybratý rezací nôž sa nemôže skotúľať zo stola! Držte mimo dosahu detí!
- Pomocou malého skrutkovača vyskrutkujte tri skrutky a vyberte nôž.
- Nôž teraz môžete umyť v mydlovej vode, rovnako je vhodný do umývačky riadu.

ZÁRUKA

- Tento výrobok je so zárukou na 24 mesiacov. Vaša záruka je platná, ak je výrobok používaný podľa a v súlade s inštrukciami a na účely, na ktoré bol vyrobený. A navyše, originálny nákup (faktúra, účtenka, predajný pokladničný blok alebo potvrdenie o nákupe
- Kvôli detailným a podrobným podmienkam záruky, prosíme viď naša servisná webová stránka: www.service.tristar.eu

SMERNICE O OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Toto zariadenie sa na konci životnosti nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom, ale musí sa zanieť na miesto, kde sa recyklujú elektrické zariadenia a spotrebná elektronika. Tento symbol na zariadení, v návode na obsluhu a na obale vás na túto dôležitú skutočnosť upozorňuje. Materiály použité na toto zariadenie je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov významne prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zbernom mieste vám poskytnú miestne úrady.